



**Vicerrectoría Académica**  
**Dirección Curricular y de Docencia**  
**Formato para la Elaboración de Microdiseños de Cursos**

1 Identificación del Curso			
<b>1.1 Código</b>	<b>1.2 Nombre del Curso</b>	<b>1.3 Pre-Requisito</b>	<b>1.4 Co-Requisito</b>
2044420	Taller de lectura y análisis de fuentes documentales para la historia	Métodos, técnicas y recursos para la investigación histórica	N/A
<b>1.5 No. Créditos</b>	<b>1.6 HAD</b>	<b>1.7 HTI</b>	<b>1.8 HAD: HTI</b>
3	51	102	1:2
<b>1.9 Horas presenciales aula clase</b>	<b>1.10 Horas presenciales laboratorio/Salida campo</b>	<b>1.11 Horas Virtuales</b>	<b>1.12 Total. Horas HAD</b>
34	11	6	51
<b>Obligatorio</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Optativo</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Teórico</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Practico</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Libre</b>			<input type="checkbox"/>
<b>Teórico/Practico</b>			<input type="checkbox"/>
<b>1.13 Unidad Académica Responsable del Curso</b>			
Programa de Historia y Patrimonio / Facultad de Humanidades			
<b>1.14 Área de Formación</b>			
Área de formación profesional			
<b>1.15 Componente</b>			<b>No aplica</b>
Componente de educación y fuentes documentales			<input type="checkbox"/>

## 2 Justificación del Curso

El curso pretende lograr un conocimiento teórico y práctico del manejo de textos antiguos, proporcionando a los estudiantes las herramientas necesarias para leer e interpretar los manuscritos hispanoamericanos, que contienen los hechos que hacen parte de la historia de Colombia. La metodología del curso permitirá hacer un rápido recorrido por la historia de la lengua española, así como de la escritura, para luego enfatizar sobre los tipos de escritura que se presentan en los documentos históricos entre los siglos XVI y XIX, que se custodian en los archivos nacionales, así como de España, y cuyo dominio paleográfico, garantiza el acceso a la información contenida en ellos, con fines investigativos en el arduo proceso de reconstrucción de nuestra memoria histórica.

Los conocimientos que aporta el curso a los estudiantes, les permitirán entender desde las fuentes documentales la organización institucional sobre la cual España, ejerció su dominio sobre América, identificando las oficinas productoras de documentos, y la diversidad de su tipología de acuerdo con sus funciones. En este proceso el curso de paleografía, pone al alcance de los asistentes los medios necesarios para valorar el patrimonio documental nacional y en especial los Archivos Históricos del Magdalena Grande y Archivo Eclesiástico de Santa Marta, como importante fuente para la

reconstrucción de la historia regional y nacional.

Al ser el objeto de estudio de la historia el ser humano, ésta necesita valerse de otras ciencias que le permitan abarcar la materia de su estudio. En este proceso la Paleografía, se convierte en una poderosa herramienta para las investigaciones antropológicas en tanto coloca al alcance del investigador fuentes de información contenidas en los archivos históricos. Los documentos confeccionados durante la dominación colonial en América, manifiestan características en su escritura que los tornan ilegibles ante la mirada no adiestrada. Wilhelm Bauer en su trabajo Introducción al Estudio de la Historia afirma que “quien aspire al título de investigador y quiera contribuir al adelanto de nuestra ciencia, no puede desentenderse de la paleografía”. En este sentido “el conocimiento de la paleografía es un supuesto previo de la investigación histórica en su más amplio sentido...”

El objetivo principal del curso es dotar a los estudiantes de Historia y Patrimonio del instrumental indispensable para afrontar la investigación en los archivos históricos nacionales y algunos extranjeros, que entre los Siglos XVI y XIX, custodian la memoria histórica de nuestro país. En este orden de ideas se acercará al estudiante al conocimiento teórico práctico sobre la ciencia paleográfica, haciendo énfasis en la lectura e interpretación de los documentos, así como en su correcta transcripción. En este mismo sentido se analizarán las formas en las que se encuentran organizados los archivos y su importancia para la reconstrucción de la memoria histórica. Para ello se harán prácticas de transcripción paleográfica en los principales repositorios de la ciudad de Santa Marta.

### 3 Competencias por Desarrollar

#### 3.1 Competencias Genéricas

- Capacidad de análisis y síntesis.
- Capacidad de aplicar la teoría a la práctica.
- Capacidad de comunicación oral y escrita.
- Habilidad para trabajar de forma autónoma.
- Capacidad para leer e interpretar textos antiguos.

#### 3.2 Competencias Específicas

- El estudiante se familiariza con los tipos de escritura paleográfica comprendidos entre el siglo XVI y XIX.
- El estudiante se familiariza con las formas arcaicas presentes en los documentos históricos.
- El estudiante resuelve las abreviaturas presentes en los documentos paleográficos.
- El estudiante asume una actitud crítica frente al valor patrimonial del documento y su importancia para las investigaciones historiográficas.
- El estudiante reflexiona sobre la variedad de tipologías documentales correspondientes al periodo colonial de América, y su relación con las instituciones que la produjeron, así, como la evolución de las formas escriturales.
- El estudiante usa las fuentes primarias manuscritas en la elaboración de discursos historiográficos.

## 4 Resultados de Aprendizaje del Curso

- 1- Comprende la metodología paleográfica, y hace uso de ella para la interpretación de fuentes primarias.
- 2- Identifica y comprende los arcaísmos, las abreviaturas, signos, y uniones, que caracterizan las formas escriturales entre el siglo XVI y XIX.
- 3- Asocia las instituciones españolas en América, con la variedad de documentos históricos del periodo colonial y su importancia para la recuperación de la memoria histórica colectiva.
- 4- Lee e interpreta con un nivel de idoneidad, los documentos manuscritos entre las cronologías del siglo XVI al XIX.

## 5 Programación del Curso

Unidad Temática	Semana	Contenido de Aprendizaje	Evidencias	Actividades Aprendizaje	HAD		HTI		Total Horas
					Aula Clase	Espacio Virtual	Trabajo dirigido	Trabajo Independiente	
Paleografía – teoría método	1-2	Definición, finalidades e importancia de la paleografía Historia de la paleografía Abreviaturas paleográficas	Relatoría Lecturas Fichas Analíticas de Lectura Participación debate	Conferencias magistrales Debate importancia de la paleografía Lecturas dirigidas Taller preguntas	6	6		6	18
Lo hablado y lo escrito	3-4	Formación de la lengua española – Incidencia en América, como lengua del imperio. Historia de la Escritura: Instrumentos y Soportes	Exposiciones Relatoría Lecturas	Lecturas de textos académicos Salidas de Campo Archivo Histórico del Magdalena	6	6		6	18
Evolución de la escritura	5-6	Tipos de letras: Escritura Cortesana;	Talleres de lectura	Ejercicios de Transcripción	6	6		6	18

**Formato para la Elaboración de Microdiseños de Cursos**

		Escritura Procesal.	y transcripción	paleográfica					
Métodos y técnicas	7-10	Normas de transcripción. Uso de abreviaturas, nexos, arcaísmos, sustitución de letras, Números.  Práctica de lectura y transcripción de documentos siglos XVI, XVII, XVIII, y XIX.	Talleres de lectura y transcripción  Prueba escrita	Ejercicios de Transcripción paleográfica  Lecturas de textos académicos  Taller preguntas	12	12		12	36
Fuentes documentales para la historia del Caribe colombiano	11-17	Los Archivos, ciclos del documento y su organización en archivos permanentes. Fondos, Series, y tipos documentales.  Visita a los Archivos Histórico del Magdalena Grande, Eclesiástico de Santa Marta.  Práctica académica Archivo Histórico de Mompox	Relatoría Lecturas  Resolución Taller lectura y transcripción  Informe de visita y práctica académica	Visita a los Archivos Histórico del Magdalena Grande, Eclesiástico de Santa Marta.  Práctica académica Archivo Histórico de Mompox.	21	21		21	63
<b>Total</b>									
<b>Créditos Académicos</b>					<b>3</b>				

**6 Prácticas de campo (Laboratorios y Salida de Campo)**

Unidad Temática	Fundamentación Teórica	Evidencias	Actividades Aprendizaje	Recursos	Tiempo (h)	Semana
Lo hablado y	Visita académica Archivo Histórico del Magdalena Grande	Guía de visita  Informe de	Observación in situ  Guía de	Guías  Celulares	3	4

## Formato para la Elaboración de Microdiseños de Cursos

lo escrito		práctica	recorrido	Cámaras fotográficas		
	Recorrido por el centro histórico de Mompox, evidenciando el impacto hispano en lo espacial y urbano.  Visita al Archivo Histórico de Mompox, Visita a la Escuela taller, para vivenciar el impacto cultural de lo hispano en los artes y oficios.	Registro fotográfico  Guía de recorrido  Informe de práctica  Registro fotográfico	Explicación del docente  Ejercicios de consulta en fuentes primarias.  Guía de recorrido.  Vivencias en la escuela taller de artes y oficios	Transporte por parte de la universidad  Guianza histórica  Entrada a Centro Cultural y Archivo Histórico	24	12

## 7 Mecanismos de Evaluación del Aprendizaje

Resultado de Aprendizaje	Mediación de Evaluación	Mecanismos, Criterios y/o Rúbricas	Semana de Evaluación
1- Comprende la metodología paleográfica	Ensayos; Respuesta a talleres de lectura y transcripción; Calidad de intervención de debates.	Prueba escrita; Debates; Talleres de lectura y transcripción, Ensayos.	4 y 6
2- Comprende las vicisitudes paleográficas de la escritura antigua	Talleres de lectura y transcripción; Dominio de temas en exposiciones.	Talleres de lectura y transcripción; Prueba escrita.	7 y 8
3- Identifica la variedad de documentos históricos del periodo colonial y su importancia para la recuperación de la memoria histórica colectiva.	Talleres de lectura y transcripción; informes de recorridos a los archivos históricos.	Talleres de lectura y transcripción. Infames de visitas.	10, 12, 13.
4- Usa la información de las fuentes primarias en los discursos historiográficos, mediante el dominio de las técnicas	Informe de recorridos; Ensayos historiográficos. Calidad de relatorías.	Recorridos académicos; Ensayos historiográficos.	15 y 16

## Formato para la Elaboración de Microdiseños de Cursos

paleográficas.			
----------------	--	--	--

### 8 Valoración de los Resultados de Aprendizaje

Resultados de Aprendizaje	Nivel de Desempeño cualitativo y/o cuantitativo		
Resultado 1	Puntaje entre 1 y 150 dependiendo del grado de logro de las competencias en los contenidos de aprendizaje		150
Resultado 2	Puntaje entre 1 y 150 dependiendo del grado de logro de las competencias en los contenidos de aprendizaje		150
Resultado 3	Puntaje entre 1 y 200 puntos dependiendo del grado de logro de las competencias en los contenidos de aprendizaje		200
Resultado 4			

### 9 Recursos Educativos y Herramientas TIC

N	Nombre	Justificación	Contenido de Aprendizaje
1	Plataformas digitales: Microsoft Teams, Brightspace	Espacio de trabajo compartido, montaje y seguimiento de los syllabus, tareas, actividades, proceso valorativo. Útil para el trabajo Asincrónico	Todos
2	Correo Institucional	Mensajería y comunicación oficial, medio de contacto para diversos requerimientos y situaciones	Todos
3	Computador y Video beam	Gestionar la información, trabajos y presentaciones de los docentes y estudiantes	Todos
4	Aplicaciones Office	Estas herramientas se utilizan para los procesos de enseñanza y aprendizaje de manera didácticas con el propósito de dinamizar las clases a través de la grabación, video, gamificación	Todos

### 10 Referencias Bibliográficas

**CORTES, VICENTA.** 1986. La escritura y lo escrito. Paleografía y diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII. Instituto de Cooperación Iberoamericana.

**LADRÓN DE GUEVARA, MARÍA.** 2004. Manual de Paleografía. Universidad Javeriana.

**MORTERERO Y SIMÓN C.,** 1963. Apuntes de iniciación a la Paleografía española de los siglos XII al XVII, Madrid.

**MUÑOZ Y RIVERO, J.,** 1972. Manual de Paleografía Diplomática española de los siglos XII a XVII, Madrid.

**NÚÑEZ CONTRERAS, L.,** 1994. Manual de Paleografía. Fundamentos e historia de la escritura latina hasta el siglo VIII, Madrid

**ROMERO TALLAFIGO, M. – RODRÍGUEZ LIAÑEZ, L. – SÁNCHEZ GONZÁLEZ, A.,** 1995 Arte de leer escrituras antiguas. Paleografía de lectura, Huelva: Universidad de Huelva.

**CORTES, VICENTA.** 1986. La escritura y lo escrito. Paleografía y diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII. Instituto de Cooperación Iberoamericana

## Formato para la Elaboración de Microdiseños de Cursos

<b>GARCÍA TATO, ISIDRO.</b> 2009. Paleografía y diplomática: génesis, evolución y tendencias actuales. Cuadernos de Estudios Gallegos, LVI N.º 122, ISSN 0210-847 X
<b>GONZÁLEZ, ANTONIO Y DURAN, GUILLERMO.</b> 1992. Paleografía práctica. Caracas.
<b>MUÑOZ Y RIVERO, JESÚS,</b> 1917. Manual de Paleografía Diplomática española de los siglos XII al XVII. Método teórico práctico para aprender a leer los documentos españoles de los siglos XII al XVII. Madrid.
<b>PETRUCCI, ARMANDO.</b> 2003. La ciencia de la escritura: Primera lección de paleografía.
<b>SILVA, NATALIA.</b> 2001. Manual de paleografía y diplomática hispanoamericana, siglos XVI, XVII y XVIII. México: Universidad Autónoma
<b>PEZZAT ARZAVE, DELIA,</b> Elementos de paleografía Novohispana, México: Facultad de Filosofía y Letras/UNAM, 1990
<b>RAMÍREZ MONTES, MINA.</b> 2008. Manuscritos novohispanos. Ejercicios de lectura. México: Universidad Nacional Autónoma de México; Instituto de Investigaciones Estéticas
<b>RIESCO TERRERO, ÁNGEL.</b> 1999. Introducción a la paleografía y la diplomática general, Madrid: Editorial Síntesis
<b>ZACARÍAS GARCÍA, VILLADA,</b> 1923. Paleografía española. Precedida de una introducción sobre la Paleografía Latina. Madrid
<b>ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN,</b> 1981. Introducción a la Paleografía, México: Dirección de Difusión y publicación del Archivo General de la Nación
<b>GARCÉS, JORGE.</b> 1949. Paleografía Diplomática Española y sus particularidades en América, Imprenta Municipal, Quito
<b>GARCÉS, JORGE.</b> 1961. Cómo han de traducirse los documentos paleográficos de Hispanoamérica, Publicaciones del Archivo Municipal de Historia de Quito, Vol. XXXI, Quito Imprenta Municipal
<b>MILLARES, AGUSTÍN.</b> 1983. Tratado de paleografía española. Madrid, Espasa- Calpe. 3 v
<b>MILLARES CARLO, AGUSTÍN Y JOSÉ IGNACIO MANTECÓN,</b> 1995. Álbum de paleografía Hispanoamericana de los siglos XVI Y XVII, México: Instituto de Geografía e Historia
<b>NATALIA SILVA PRADA,</b> 2001. Manual de Paleografía y diplomática hispanoamericana siglos XVI, XVII y XVIII, México: UAM
<b>RIVADENEIRA, CARLOS.</b> 1972. Breves apuntes de Paleografía Española, Quito

**Director de Programa**

**Decano Facultad**